

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

18 FEVRIER 1969.

**Proposition de loi instituant un Secrétariat d'Etat pour la région de langue allemande.**

## DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Les habitants de la région de langue allemande ont leurs intérêts spécifiques. En outre, il est normal dans un Etat démocratique que les intéressés soient considérés comme des citoyens à part entière. Cette population ne doit pas perdre la personnalité qui lui est propre puisque, dans l'Europe de demain, elle pourra s'intégrer harmonieusement.

Notre proposition de loi tend à mieux défendre les intérêts moraux et matériels de la population.

J. LOUIS.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE PREMIER.

Il est institué un Secrétariat d'Etat pour la région de langue allemande.

Il est chargé de traiter toutes les affaires administratives et culturelles se rapportant en particulier à la région de langue allemande.

### ART. 2.

Le Secrétaire d'Etat doit obligatoirement être consulté par le Gouvernement sur tous les projets d'arrêts royaux et ministériels relatifs à la région de langue allemande.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

18 FEBRUARI 1969.

**Voorstel van wet tot instelling van een Staatssecretariaat voor het Duitse taalgebied.**

## TOELICHTING

MIJNE HEREN,

De inwoners van het Duitse taalgebied hebben hun eigen specifieke belangen. Bovendien is het in een democratische Staat normaal dat de betrokkenen als volwaardige burgers worden beschouwd. Die bevolking mag haar eigen persoonlijkheid niet verliezen, daar zij op harmonische wijze haar plaats zal kunnen vinden in het Europa van morgen.

Ons voorstel van wet heeft ten doel de morele en materiële belangen van die bevolking beter te behartigen.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een Staatssecretariaat voor het Duitse taalgebied ingesteld.

Het is belast met de behandeling van alle administratieve en culturele zaken die in het bijzonder betrekking hebben op het Duitse taalgebied.

### ART. 2.

De Staatssecretaris moet door de Regering worden geraadpleegd over alle ontwerpen van koninklijk of ministerieel besluit betreffende het Duitse taalgebied.

Lorsque le Secrétaire d'Etat émet un avis négatif à l'endroit de telle ou telle disposition d'un projet d'arrêté ou de l'ensemble d'un projet d'arrêté, celui-ci doit être réexaminé en Conseil des Ministres.

**ART. 3.**

Tous les services administratifs et culturels qui s'occupent en particulier de la région de langue allemande doivent avoir leur siège dans cette région.

**ART. 4.**

Le Roi fixe le cadre du personnel du Secrétariat d'Etat visé à l'article 1<sup>er</sup>.

**ART. 5.**

Le Secrétariat d'Etat est habilité à vérifier la connaissance approfondie ou suffisante de la langue allemande de tous les fonctionnaires, agents et enseignants appelés à exercer leurs fonctions dans la région allemande.

J. LOUIS.

Wanneer de Staatssecretaris een ongunstig advies uitbrengt over enige bepaling van het ontwerp-besluit of over het gehele ontwerp-besluit, moet dit in de Ministerraad opnieuw worden onderzocht.

**ART. 3.**

Alle administratieve en culturele diensten die zich in het bijzonder met het Duitse taalgebied bezighouden, moeten hun zetel in dat gebied hebben.

**ART. 4.**

Het personeelskader van het Staatssecretariaat, bedoeld in artikel 1, wordt vastgesteld door de Koning.

**ART. 5.**

Het Staatssecretariaat is bevoegd om na te gaan of alle ambtenaren, beambten en leerkrachten, geroepen om hun ambt in het Duitse taalgebied uit te oefenen, een grondige of voldoende kennis van het Duits bezitten.